



CULT_PV(2017)1109_1

PROCESSO VERBALE

Riunione del 9 novembre 2017, dalle 9.30 alle 12.30
BRUXELLES

La riunione ha inizio giovedì 9 novembre 2017 alle 9.38, sotto la presidenza di Petra Kammerevert (presidente).

9 novembre 2017, dalle 9.30 alle 11.50

1. Approvazione dell'ordine del giorno

CULT_OJ (2017)1109_1

L'ordine del giorno è approvato.

2. Comunicazioni della presidenza

Nulla

3. Scambio di opinioni con il commissario Moscovici

Intervengono: Petra Kammerevert, Pierre Moscovici (Commissione europea), Bogdan Andrzej Zdrojewski, Silvia Costa, Nikolaos Chountis, Helga Trüpel, Yana Toom, Dominique Bilde, Rupert Matthews, Patrick O'Flynn, Julie Ward, Francis Zammit Dimech, Krystyna Łybacka, Luigi Morgano.

4. Seminario sul tema "Attività culturali con i rifugiati", organizzato dal dipartimento tematico B

Intervengono: Petra Kammerevert, Alison Phipps (presidente UNESCO per il programma Integrazione dei rifugiati attraverso le lingue e l'arte, Università di Glasgow), Naa Denzua Tordzro (artista in sede assieme al presidente UNESCO per il programma Integrazione dei rifugiati attraverso le lingue e l'arte), Rasoul Nejadmehr (contea di Västra Götaland), Rosanna Lewis e Polly Martin, (esperte in politica culturale e attività con i rifugiati), Sabine Verheyen, Silvia Costa, Helga Trüpel, Bogdan Brunon Wentz, Julie Ward, Rupert Matthews.

9 novembre 2017, dalle 11.50 alle 12.00 (a porte chiuse)

5. Resoconto sul trilogio riguardante la direttiva sui servizi di media audiovisivi (SMAV)

6. Varie

7. Data e luogo della prossima riunione

22 novembre 2017, dalle 9.00 alle 12.30 e dalle 15.00 alle 18.30

23 novembre 2017, dalle 9.00 alle 12.30

9 novembre 2017, dalle 12.00 alle 12.30 (a porte chiuse)

8. Riunione dei coordinatori (a porte chiuse)

I coordinatori si riuniscono a porte chiuse. Le loro decisioni sono riportate in allegato al presente processo verbale.

La riunione termina alle 12.31.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/
JELENLÉTI ÍV/REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Předsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Petra Kammerevert, Helga Trüpel
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/Nariai/ Képviselők/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Dominique Bilde, Nikolaos Chountis, Silvia Costa, Krystyna Łybacka, Curzio Maltese, Rupert Matthews, Luigi Morgano, John Procter, Michaela Šojdrová, Yana Toom, Sabine Verheyen, Julie Ward, Bogdan Brunon Wenta, Bogdan Andrzej Zdrojewski
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Francis Zammit Dimech, Patrick O'Flynn

200 (2)
206 (3)
53 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Točka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσιμεhe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Pierre Moscovici (European Commissioner for Economic and Financial Affairs, Taxation and Customs)
Alison Phipps (Unesco Chair, University of Glasgow), Naa Denzua Tordzro (artist in residence with Unesco Chair), Rasoul Nejadmehr, (Region Västra Götaland), Rosanna Lewis and Polly Martin (specialists for cultural policy and work with refugees)

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Perm. Rep. Sweden: Mikael Schultz, Perm. Rep. Netherlands: Anita Nemeth, Perm. Rep Austria: Heidi Meissnitzer
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Cabinet Moscovici: Maud Scelo, David Boubilil, Remi Darmon, Patrick Jacques
TAXUD: Pierre-Jacques Larrieu, Valérie Enjolras
EAC: Barbara Gessler, Anna Keoziolek, Sylvie Grajales
SG : Robertas Galkus
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Druge institucije/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ
Committee of Regions
Pauliina Mäkräinen, Dorn Hobjila

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE	Veronique Donck
S&D	Eva Sanjuan Guerrero, Anahi Vila, Effy Tsonos
ECR	Christophe Beaudouin
ALDE	Rosario Galofre Gomez
GUE/NGL	Alessandra Lucentini, Konstantinos Siampanopoulos
Verts/ALE	Olga Perez, Frédérique Chabaud
EFDD	
ENF	Alfred Rabany
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC DG SAFE	Balazs Mellan, Katarzyna Iskra, Michaela Franke

Правна служба/Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servico Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisioni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet
Nils Danklefsen, Stéphanie Biasoli, Luca Mattiotti, Darren Neville, Stefan Manev, Markus J. Prutsch, Ana Maria Nogueira, Fabienne Pondeville, Malgorzata Szlendak
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assisterter
Anita Csikar

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman

RIUNIONE DEI COORDINATORI
9 novembre 2017

DECISIONI

1. Deferimenti.....	8
2. Comunicazioni della presidenza	10
3. Relazione della commissione CULT sull'attuazione della strategia dell'UE per la gioventù 10	
4. Interrogazione orale con proposta di risoluzione: "L'attuazione del Processo di Bologna – stato di avanzamento e monitoraggio"	10
5. Missioni della commissione CULT per il 2018.....	10
6. Audizioni pubbliche della commissione CULT nel primo semestre del 2018: proposte di esperti.....	11
7. Marchio del patrimonio europeo	11
8. Petizioni, relazioni e comunicazioni varie	11
9. Varie.....	12

1. Deferimenti

Consultazioni legislative

- 1.1 Proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (UE) n. 1303/2013 per quanto riguarda le modifiche alle risorse per la coesione economica, sociale e territoriale e alle risorse per l'obiettivo Investimenti in favore della crescita e dell'occupazione e per l'obiettivo della Cooperazione territoriale europea**
COM(2017)0565 e allegato - 2017/0247(COD)

AD: SM

Decisioni:

- i coordinatori concordano con la proposta di non elaborare un parere;
- i coordinatori decidono di affidare al presidente il compito di inviare una lettera alla commissione REGI a nome della commissione CULT, con riferimento alle ultime relazioni della commissione CULT in relazione alla questione in esame, al fine di mettere in evidenza il ruolo di cultura e istruzione nelle politiche regionali e di coesione europee.

Consultazioni non legislative

- 1.2 Proposta di raccomandazione del Consiglio relativa a un quadro europeo per apprendistati efficaci e di qualità**
COM(2017)0563 - 2017/0244(NLE)
SWD(2017)0322

AD: AMN

Decisione:

- i coordinatori decidono di affidare al presidente il compito di inviare una lettera alla commissione EMPL a nome della commissione CULT, sottolineando la volontà della commissione CULT di essere attivamente coinvolta nella redazione di un'interrogazione orale e di una proposta di risoluzione da parte della commissione EMPL sulla proposta di raccomandazione del Consiglio relativa a un quadro europeo per apprendistati efficaci e di qualità.

1.3 Lotta ai contenuti illeciti online - relazione INI da parte della commissione LIBE

AD: SB

Decisioni:

- **i coordinatori decidono di elaborare un parere non legislativo e di chiedere un'associazione a norma dell'articolo 54 (per 0,5 punti);**
- **i coordinatori decidono di attribuire l'incarico di relatore al gruppo S&D.**

1.4 Comunicazione della Commissione al Parlamento europeo, al Consiglio, al Comitato economico e sociale europeo, al Comitato delle regioni e alla Banca europea per gli investimenti – Un partenariato strategico rinnovato e rafforzato con le regioni ultraperiferiche dell'UE

COM(2017)0623

SWD(2017)349

AD: LEM

Decisioni:

- **i coordinatori decidono di elaborare un parere non legislativo a norma dell'articolo 53 (per 0,5 punti), qualora la commissione principale rediga una relazione;**
- **i coordinatori decidono di attribuire l'incarico di relatore al gruppo PPE.**

1.5 Comunicazione della Commissione al Parlamento europeo, al Consiglio europeo, al Consiglio, al Comitato economico e sociale europeo, al Comitato delle regioni e alla Banca europea degli investimenti – Investire in un'industria intelligente, innovativa e sostenibile – Una nuova strategia di politica industriale dell'UE

COM(2017)0479 + allegato

Decisione:

- **i coordinatori prendono atto del fatto che la commissione CULT non può intraprendere alcuna azione per via della decisione della commissione ITRE di non redigere una relazione d'iniziativa sulla questione.**

2. Comunicazioni della presidenza

I coordinatori:

- ascoltano il presidente, il quale comunica che per la riunione interparlamentare di commissione sul tema "Patrimonio culturale europeo", prevista per il secondo semestre del 2018, finora è stata ricevuta solamente una proposta per quanto riguarda il formato della riunione interparlamentare di commissione e gli argomenti specifici da trattare; decidono di prorogare il termine per inviare le proposte alla segreteria della commissione CULT fino a venerdì 17 novembre 2017 alle 12.00.
- ascoltano il presidente, il quale riferisce in merito a frequenti e costanti problemi circa la presentazione di emendamenti, e chiede ai coordinatori di invitare i rispettivi deputati ad adottare tutte le misure necessarie per presentare emendamenti in tempo debito e in maniera formalmente corretta.

3. Relazione della commissione CULT sull'attuazione della strategia dell'UE per la gioventù

Decisione:

- i coordinatori approvano la proposta di progetto presentata dal relatore in merito alla relazione di attuazione della commissione CULT dal titolo "Strategia dell'UE per la gioventù".

4. Interrogazione orale con proposta di risoluzione: "L'attuazione del Processo di Bologna – stato di avanzamento e monitoraggio"

Decisione:

- i coordinatori decidono di preparare un'interrogazione orale con risoluzione sul tema "L'attuazione del Processo di Bologna – Stato di avanzamento e monitoraggio", e di lavorare soltanto in inglese;
- i coordinatori affidano al presidente il compito di preparare un progetto di interrogazione orale per la loro approvazione;
- i coordinatori affidano al presidente il compito di preparare e distribuire ai deputati della commissione un progetto di proposta di risoluzione della commissione CULT con un termine per la presentazione di emendamenti.

5. Missioni della commissione CULT per il 2018

Decisione:

- i coordinatori approvano il termine fissato a venerdì 17 novembre 2017 alle

12.00, per l'invio alla segreteria da parte dei gruppi politici dei nomi dei deputati che intendono partecipare alle missioni della commissione CULT per il 2018, compresa anche la missione ad hoc prevista (fuori quota) a San Francisco e nella Silicon Valley (USA).

6. Audizioni pubbliche della commissione CULT nel primo semestre del 2018: proposte di esperti

Decisione:

- i coordinatori approvano il termine fissato a **venerdì 17 novembre 2017 alle 12.00**, per la proposta da parte dei gruppi politici di esperti per le audizioni nonché di due domande da porre agli esperti prima delle audizioni.

7. Marchio del patrimonio europeo

Decisioni da prendere:

- i coordinatori approvano il termine fissato a **mercoledì 29 novembre 2017 alle 12.00**, per l'invio alla segreteria da parte dei gruppi politici le loro nomine per i membri del panel del marchio del patrimonio europeo, corredate di un curriculum vitae.

8. Petizioni, relazioni e comunicazioni varie

Decisione:

- i coordinatori prendono atto delle seguenti petizioni, relazioni e comunicazioni varie ricevute per conoscenza e decidono di non intraprendere alcuna azione in questa fase.

Petizioni

1. Petizione n. 0224/2017, presentata da Kameliya Konakchieva, cittadina bulgara, a nome della "Association of Bulgarian Schools Abroad" (Associazione per le scuole bulgare all'estero), corredata di 1 707 firme, sulla proposta di offrire la possibilità di sostenere gli esami a conclusione del ciclo scolastico in tutte le lingue ufficiali

dell'Unione europea.

2. Petizione n. 0238/2017, presentata da C.W., cittadino spagnolo, a nome dell'Associazione europea del pensiero libero, sullo sviluppo di un quadro comune per l'acquisizione di conoscenze nell'UE.

Relazioni e comunicazioni varie

1. Relazione della Commissione al Parlamento europeo, al Consiglio, al Comitato economico e sociale europeo e al Comitato delle regioni – La mia regione, la mia Europa, il nostro futuro: settima relazione sulla coesione economica, sociale e territoriale
COM(2017)0583
SWD(2017)0330
2. Relazione della Commissione sui lavori dei comitati nel 2016
COM(2017)0594
SWD(2017)0337
3. Documento di lavoro dei servizi della Commissione: fondi strutturali e d'investimento europei - orientamenti agli Stati membri sull'articolo 38, paragrafo 4, dell'RDC - opzioni in materia di attuazione degli strumenti finanziari da parte dell'autorità di gestione o sotto la sua responsabilità
SWD(2017)0343
4. Documento di lavoro dei servizi della Commissione: sintesi della valutazione intermedia delle imprese comuni operanti nell'ambito di Orizzonte 2020
SWD(2017)0339, SWD(2017)0338
5. Comunicazione della Commissione al Parlamento europeo, al Consiglio, al Comitato economico e sociale europeo e al Comitato delle regioni – Completare il programma "Legiferare meglio": soluzioni migliori per conseguire risultati migliori
COM(2017)0651
SWD(2017)0675
6. Comunicazione della Commissione al Parlamento europeo, al Consiglio, al Comitato economico e sociale europeo e al Comitato delle regioni – Programma di lavoro della Commissione per il 2018: Un programma per un'Unione più unita, più forte e più democratica e allegati
COM(2017)0650
9. **Varie**

I coordinatori:

- **ascoltano il presidente, il quale riferisce in merito a una richiesta presentata dal gruppo Verts/ALE sul coinvolgimento della commissione CULT nella relazione d'iniziativa della commissione FEMM sul tema "Uguaglianza di genere nel settore dei media nell'UE", e propone che i membri della commissione CULT potrebbero presentare emendamenti direttamente in seno alla commissione FEMM insieme a un membro della commissione FEMM.**